

表 3.2(e) : 大老山隧道
Table 3.2(e) : Tate's Cairn Tunnel

2018/11

年 / 月 Year/Month	私家車及的士 Private Cars and Taxis			電單車 Motor Cycles			私家/公共小巴 Private/Public Light Buses			私家/公共巴士 Private/Public Buses					
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	單層 Single Deck			雙層 Double Deck		
										南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2013	7 044 204	7 703 170	14 747 374	208 352	216 500	424 852	29 385	50 377	79 762	174 168	170 223	344 391	680 088	651 363	1 331 451
2014	7 195 393	7 901 867	15 097 260	211 506	223 980	435 486	18 910	20 960	39 870	182 219	182 625	364 844	675 836	654 164	1 330 000
2015	7 512 387	8 245 994	15 758 381	223 216	237 608	460 824	19 453	22 906	42 359	184 632	185 812	370 444	709 111	684 554	1 393 665
2016	7 414 433	8 153 514	15 567 947	205 991	219 349	425 340	19 842	23 519	43 361	184 632	182 858	367 490	712 638	684 848	1 397 486
2017	7 576 530	8 343 630	15 920 160	224 854	236 607	461 461	20 656	26 557	47 213	193 879	189 080	382 959	738 291	708 687	1 446 978
2017 / 06	612 925	676 502	1 289 427	17 130	18 233	35 363	1 920	2 457	4 377	16 295	15 569	31 864	59 336	56 642	115 978
07	614 668	674 156	1 288 824	17 473	18 480	35 953	1 447	1 714	3 161	15 683	15 350	31 033	63 513	60 818	124 331
08	623 499	677 169	1 300 668	18 544	19 379	37 923	1 556	1 730	3 286	15 483	14 734	30 217	63 547	60 807	124 354
09	653 290	709 397	1 362 687	19 394	20 357	39 751	1 928	2 489	4 417	16 498	15 955	32 453	63 957	61 254	125 211
10	640 816	702 851	1 343 667	20 240	21 253	41 493	1 771	2 416	4 187	16 681	16 430	33 111	63 343	61 065	124 408
11	639 907	704 863	1 344 770	20 456	21 801	42 257	1 970	2 730	4 700	18 698	18 552	37 250	63 217	60 781	123 998
12	661 809	729 522	1 391 331	20 550	21 781	42 331	1 616	2 277	3 893	16 648	16 616	33 264	64 344	62 043	126 387
2018 / 01	647 448	711 886	1 359 334	19 135	20 275	39 410	1 884	2 666	4 550	16 833	16 555	33 388	65 690	63 258	128 948
02	620 158	684 779	1 304 937	15 907	16 917	32 824	1 258	1 717	2 975	12 946	12 692	25 638	55 911	53 490	109 401
03	658 529	728 403	1 386 932	20 487	21 891	42 378	1 877	2 592	4 469	17 104	16 707	33 811	62 480	59 279	121 759
04	635 135	679 458	1 314 593	19 281	20 190	39 471	1 549	2 057	3 606	15 369	15 125	30 494	59 393	56 498	115 891
05	649 052	718 099	1 367 151	20 354	21 259	41 613	1 882	2 673	4 555	16 057	16 000	32 057	62 343	59 069	121 412
06	623 739	692 302	1 316 041	17 423	18 243	35 666	1 780	2 371	4 151	14 974	14 658	29 632	60 197	57 096	117 293
07	620 474	684 014	1 304 488	18 008	18 890	36 898	1 530	1 663	3 193	14 616	14 364	28 980	62 048	59 103	121 151
08	639 459	706 148	1 345 607	17 390	18 319	35 709	1 765	1 889	3 654	14 760	14 379	29 139	62 425	59 343	121 768
09	632 869	700 799	1 333 668	18 435	19 461	37 896	2 173	2 577	4 750	14 128	13 893	28 021	56 035	53 546	109 581
10	644 343	715 964	1 360 307	20 514	21 834	42 348	2 425	2 934	5 359	16 121	15 705	31 826	61 800	58 832	120 632
11	644 783	713 084	1 357 867	20 341	21 640	41 981	2 536	3 121	5 657	17 602	17 494	35 096	60 292	57 342	117 634

表 3.2(e) (續)
Table 3.2(e) (cont'd)

2018/11

年 / 月 Year/Month	貨車 Goods Vehicles									總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	≤ 5.5 公噸 ≤ 5.5 Tonnes			>5.5-24 公噸 >5.5-24 Tonnes			>24 公噸 >24 Tonnes			南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total						
2013	1 104 109	1 222 821	2 326 930	508 815	506 793	1 015 608	66 677	64 775	131 452	9 815 798	10 586 022	20 401 820	26 893	29 003	55 895
2014	1 110 131	1 234 813	2 344 944	528 540	529 357	1 057 897	74 833	75 811	150 644	9 997 368	10 823 577	20 820 945	27 390	29 654	57 044
2015	1 145 653	1 281 113	2 426 766	550 658	551 707	1 102 365	77 500	78 045	155 545	10 422 610	11 287 739	21 710 349	28 555	30 925	59 480
2016	1 204 415	1 332 943	2 537 358	568 034	563 832	1 131 866	101 565	98 023	199 588	10 411 550	11 258 886	21 670 436	28 447	30 762	59 209
2017	1 240 358	1 356 637	2 596 995	588 855	586 792	1 175 647	84 716	82 256	166 972	10 668 139	11 530 246	22 198 385	29 228	31 590	60 817
2017 / 06	106 818	116 865	223 683	51 917	51 159	103 076	5 714	5 672	11 386	872 055	943 099	1 815 154	29 069	31 437	60 505
07	106 039	115 013	221 052	51 448	50 637	102 085	5 879	5 689	11 568	876 150	941 857	1 818 007	28 263	30 382	58 645
08	109 765	117 432	227 197	52 481	52 017	104 498	6 727	6 703	13 430	891 602	949 971	1 841 573	28 761	30 644	59 406
09	110 915	120 217	231 132	52 745	52 702	105 447	8 523	8 274	16 797	927 250	990 645	1 917 895	30 908	33 022	63 930
10	102 301	112 130	214 431	48 280	48 436	96 716	8 136	8 115	16 251	901 568	972 696	1 874 264	29 083	31 377	60 460
11	109 198	119 511	228 709	51 015	51 171	102 186	8 666	8 677	17 343	913 127	988 086	1 901 213	30 438	32 936	63 374
12	106 270	116 008	222 278	49 320	49 195	98 515	7 605	7 365	14 970	928 162	1 004 807	1 932 969	29 941	32 413	62 354
2018 / 01	109 198	118 377	227 575	51 203	50 782	101 985	8 004	7 595	15 599	919 395	991 394	1 910 789	29 658	31 980	61 638
02	83 078	90 540	173 618	37 051	37 242	74 293	5 417	5 298	10 715	831 726	902 675	1 734 401	29 705	32 238	61 943
03	106 080	116 734	222 814	50 510	50 341	100 851	9 064	8 698	17 762	926 131	1 004 645	1 930 776	29 875	32 408	62 283
04	102 965	108 263	211 228	48 065	47 281	95 346	8 354	7 786	16 140	890 111	936 658	1 826 769	29 670	31 222	60 892
05	110 108	120 298	230 406	50 917	51 148	102 065	9 097	9 357	18 454	919 810	997 903	1 917 713	29 671	32 190	61 862
06	106 355	117 586	223 941	49 273	49 681	98 954	7 592	7 653	15 245	881 333	959 590	1 840 923	29 378	31 986	61 364
07	108 901	117 956	226 857	50 135	49 819	99 954	8 849	8 884	17 733	884 561	954 693	1 839 254	28 534	30 797	59 331
08	113 155	123 216	236 371	51 893	51 696	103 589	8 602	8 572	17 174	909 449	983 562	1 893 011	29 337	31 728	61 065
09	107 293	119 306	226 599	47 629	48 966	96 595	6 945	6 927	13 872	885 507	965 475	1 850 982	29 517	32 183	61 699
10	110 211	122 744	232 955	50 179	51 056	101 235	7 518	7 554	15 072	913 111	996 623	1 909 734	29 455	32 149	61 604
11	111 662	123 418	235 080	50 434	50 791	101 225	7 889	7 671	15 560	915 539	994 561	1 910 100	30 518	33 152	63 670

註：大老山隧道於一九九一年六月二十六日通車。大老山隧道是按「建造、營運及移交」的專營權建造，由大老山隧道有限公司營運，並於二零一八年七月十一日起歸屬政府。由二零一八年七月十一日起以合約方式將管理、營運及維修的工作交給泰富基建管理有限公司。

Note : The Tate's Cairn Tunnel was opened to traffic on 26 June 1991. It was built under "build, operate and transfer" franchise and operated by Tate's Cairn Tunnel Co. Ltd. and vested in the Government on 11 July 2018. Its management, operation and maintenance were contracted out to Pacific Infrastructure Management Ltd. on 11 July 2018.

資料來源：泰富基建管理有限公司

Sources : Pacific Infrastructure Management Ltd.